

Messilas Yesharim -Class 1:

Introduction

אמר המחבר: החיבור הזה לא חברתיו ללמד לבני האדם את אשר לא ידעו, **אלא להזכירם את הידוע להם כבר ומפורסם אצלם פירסום גדול**. כי לא תמצא ברוב דברי, אלא דברים שרוב בני האדם יודעים אותם ולא מסתפקים בהם כלל.

The writer says: I have composed this work not to teach people what they do not know but **to remind them of what they already know and which is very familiar to them**. For you will find in most of my words only things which most people already know and do not have any doubt about.

אלא שכפי רוב פרסומם וכנגד מה שאמתתם גלויה לכל, כך ההעלם מהם מצוי מאד והשכחה רבה. על כן אין התועלת הנלקט מזה הספר יוצא מן הקריאה בו פעם אחת, כי כבר אפשר שלא ימצא הקורא בשכלו חדושים אחר קריאתו שלא היו בו לפני קריאתו, אלא מעט. אבל **התועלת יוצא מן החזרה עליו וההתמדה**. כי יזכרו לו הדברים האלה הנשכחים מבני האדם בטבע, **וישים אל לבו חובתו** אשר הוא מתעלם ממנה.

But according to their familiarity and to the extent that their truth is evident to all, so too is their neglect very prevalent and forgetfulness of them very great. Therefore, the benefit to be gleaned from this book is not from a single reading, for it is possible that the reader will learn little that he did not already know. Rather **the benefit derived [from this book] comes from review and diligent study**. For [then] he will be reminded of these things which, by nature, people tend to forget **and he will put to heart his duties** which he hides from.